



The Eye Issue 4

28th March 2017

Creating Change in The Blink of an Eye



IEMT ON Social Media

By: Sonia Richards

There have been recent changes to the Association Facebook page that is now linked to the Association website. The site is aimed more at the promotions of IEMT, Training Courses as posted by Appointed Trainers and information about studies being carried out.

To find the new Facebook page please go to:
<https://www.facebook.com/associationforiemt/>

You will find several video's by Andrew Austin regarding various aspects of the modality and ways in which it can be applied. The most recent was a video about pain.

Newsletter of the Association for IEMT Practitioners

Editor: Sonia Richards

Association for IEMT Practitioners Members

This is your newsletter.

Do you have an article, case study, book review etc, that you would like featured in forthcoming issues?

If so contact me : sonia@soniarichards.com

Going Dutch!

Article on IEMT Training in the Netherlands

By: Karin Luis IEMT Trainer



Is there an impact on the effect of the IEMT protocol, due to language translation, e.g. English to Dutch? If so, what could it be? Interesting question, isn't it? Anyone who ever has written a book, a manual or report knows that a lot of people focus on spelling and language and if you have some experience in translating, you have surely been aware of the difficulty to

translate presuppositions the right way. For some the language correctness is highly important although I believe that getting the essence across is more important!

At the NLP Academie we have been providing IEMT courses since 2013. Since we were one of the first institutes in the Netherlands, we had to translate the English manual into Dutch language. Always a hassle, since translating words might impact feelings or intentions. As humans, we give meaning to a word, the meaning of a word can be different for different people. Sometimes a debate can occur about the words we have used for the translation, especially when students have watched Andy's DVD or have read the IEMT website in English.

For example, one of the questions asked was about a sentence in the IEMT Basic and Complex pattern, "how vivid is this memory now",

You will find other groups and pages on various social media sites mainly run by IEMT Trainers, but not exclusively, so please ensure that you take the time to find out something about the group or page and that it is promoting IEMT correctly.

A list of all current authorised Trainers is found on the IEMT website which includes Trainers in the UK as well as other countries such as the Netherlands and Israel. Some Trainers such as myself and Hanneke van der Voort also travel to other countries to provide training courses, so do contact us if you are interested in bringing IEMT training to your country.

See you all again next time or on a Practitioner or Advanced Practitioner course.

Regards,

Sonia

<https://integraleymovement-therapy.com/approved-trainers/>

which we translated into “hoe levendig is deze herinnering nu?” to which some reacted with “what do you mean“?

The debate was about the word “vivid”. When looking up the translation of the word “vivid” in the dictionary, you will find the Dutch word “levendig”. Now translating the word “levendig” back to English, the dictionary would return the word “Lively”.

This is where the confusion comes from. “Lively” could be defined as “active, full of energy, while “Vivid” can be defined in English as “intense’ (are you still with me?). Vivid and Lively have different meaning in English. In Dutch, looking it up in the dictionary, both words Vivid and Lively are translated as “levendig”. The translation in Dutch might not be suitable, even though it is correct Dutch, the word combination is not used in daily life.

Therefore, the reaction “what do you mean?” in answer to this question, could of course be one of the 5 Patterns of Chronicity a “Maybe man phenomena” and sometimes could also be a result of the translation into Dutch. This is also a language thing, however in a different context. The Maybe man is uncertain of his own experience and this uncertainty leaks out into his language. It is not always easy to separate the two.

Let’s go back to the people who love language and who find it important that it is flawless and used in the right context. A more important question is, could IEMT still work when the words used are not correctly translated? Since I live in Spain, I am doing my best to learn to speak Spanish correctly.

And although I can use it perfectly to get around, my Spanish is still very poor to use professionally! To me the perfect platform for an experiment, would IEMT work when translated poorly? I decided to help a Spanish speaking person with fear of flying, by using IEMT in Spanish! And it worked!

I think the effect of IEMT is universal! Even though the language used might be different and we might even debate about the meaning of the words or the right words used, however if the client is associated with the emotion the technique proves itself, disregarding the words and the translation.

In our IEMT training, we give the participants an experience with IEMT quite early in the training to eliminate the reasoning of the mind about HOW this technique works or WHY certain words are used.

To me it is very important that people experience IEMT and not act as if, or use their logic sense before, undergoing the protocol! This would do injustice to the technique. When people are focused on the language or the specific words used, they are not associated with their emotions, and therefore not following instructions.

Fortunately, these debates rarely happen, in general the translation is accepted very well.

If this article makes you curious about whether IEMT could work for you? Have a look at our website for more information

<http://www.nlpacademie.nl/iemt-practitioner/Contact>

Or contact me via this link:

Email:klantenservice@nlpacademie.nl

Karin Luis

Other Dutch IEMT Trainers

Contact details:

Anne ten Brinke



annetenbrinkecoaching@gmail.com

<http://www.iemt-training.nl>

Mullerweg 19

5624 JC Eindhoven, the

Netherlands

T: 0031-631957885

.....

Hanneke van der Voort



hanneke0609@gmail.com

Bladel, NL

0031-(0)6-15600926



Useful things for IEMT Practitioners

By: Andrew T. Austin

Considerations for Working with Pain Conditions
1 hour video presentation from Andrew T. Austin on working with pain.

<https://integraleymovementtherapy.com/pain-considerations-iemt-practitioner/>

Is IEMT Safe to Use on Condition X?

A short essay about professionalism.

<https://integraleymovementtherapy.com/iemt-safe-use-condition-x/>

Marketing Tools for IEMT Practitioners

Some useful tools for online promotion.

<https://integraleymovementtherapy.com/marketing-tools-iemt-practitioners/>

PTSD and IEMT Webinar

Webinar on 30th May at 7pm GMT discussing PTSD.

Sign up for free here: https://andrewaustin.webinarninja.co/my/wnwebinarlist/index?webinar_id=65824

Finally, a reminder!

Is your profile appealing? Please be sure to fill in your Association profiles completely. If you do not have a profile picture that appears here: <https://integraleymovementtherapy.com/member-directory/#!directory/ord=lnm>

Please correct this ASAP and also remember to add a link to your profile page from your websites and social media accounts.

PTSD and Integral Eye Movement Therapy (IEMT)

Q&A Webinar

With Andrew T. Austin
Tues 30th May 2017
7-8pm GMT

